



S M B D

Government of Dubai  
DEPARTMENT OF TOURISM  
AND COMMERCE MARKETING

حكومة دبي  
دائرة السياحة  
والتسويق التجاري

Ref: LM2/D/000/145/012  
19 July 2003

١٩ يوليو ٢٠٠٣

Attn: General Manager

المحترمين

السادة/المدراء

Hotels and Hotel Apartments

الفنادق والشقق الفندقية

Sport and Leisure Clubs

الأندية الرياضية والترفيهية

Restaurants and Resorts

المنتجعات الترفيهية والمطاعم

تحية طيبة وبعد ،،،

**Guidelines as Regards**  
**Entry to Outlets**

**إرشادات بشأن دخول المرافق**

Reference is made to our 4 April 1999  
and 31 May 1999 circulars as regards the  
above (copy attached).

نشير إلى التعميمات المؤرخين ٤ إبريل ١٩٩٩ و ٣١  
مايو ١٩٩٩ بخصوص الموضوع أعلاه (نسخ مرفقة).

In order to avoid potential  
misunderstanding as regards entry to  
outlets, we strongly urge you to follow  
the guidelines outlined below:

تفادياً لحصول أي سوء تفاهم بخصوص دخول  
المرافق، فإننا نوصي بضرورة مراعاة التعليمات  
التالية:

1. Clearly post entry rules in Arabic and English at door entrance of outlets. Also indicate clearly the dress code required by the outlet.
2. Have the membership rules and application forms available at the reception. The application form must clarify when a response may be expected.
3. Ensure that the outlet security staff are well aware of the outlet's entry and membership policies as well as the Department of Tourism and Commerce Marketing (DTCM) regulations as regards entry to outlets.
4. Issue complimentary membership cards to regular guests so as to avoid misunderstandings.

١. تعليق شروط الدخول عند مدخل المرافق باللغتين العربية والإنجليزية، مع الإشارة بوضوح إلى اللباس الذي يحدده المرفق.
٢. توفير شروط و نماذج طلبات العضوية عند ردهة الاستقبال. هذا ويجب تحديد موعد إستلام الرد في نموذج الطلب.
٣. على موظفي الأمن الخاصين بالمنشأة معرفة شروط دخول وعضوية المرفق و بأنظمة دائرة السياحة والتسويق التجاري المتعلقة بدخول المرافق.
٤. نوصي بإصدار بطاقات عضوية للزوار المنتظمين.

P O Box 594 Dubai, United Arab Emirates  
Telephone (9714) 2230000, Telefax (9714) 2230022



ص.ب: ٥٩٤ دبي، الإمارات العربية المتحدة  
هاتف ٢٢٣٠٠٠٠ (٩٧١٤)، فاكس ٢٢٣٠٠٢٢ (٩٧١٤)

Website: <http://dubaitourism.co.ae>



5. Each outlet to put up a door signage indicating the status of the outlet at a certain time (for example: No single males at this time/ only couples at this time/etc..).

٥. بيان بالسماح أو المنع لمرتادي المرفق (أفراد/أزواج) بالدخول حسب الأوقات المحددة من قبل إدارة المنشأة .

Thank you for your kind cooperation.

نشكر لكم حسن تعاونكم الكريم.

Kind regards.

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام.

